

Weller®

WSA350EU



Betriebsanleitung - Mode d'emploi - Gebruiksaanwijzing - Istruzioni per l'uso - Operating Instructions - Instruktionsbok - Manual de uso - Betjeningsvejledning - Manual do utilizador - Käyttöohjeet - Οδηγίες Λειτουργίας - Kullanım kılavuzu - Návod k použití - Instrukcja obsługi - Üzemeltetési utasítás - Návod na používanie - Navodila za uporabo - Kasutusjuhend - Naudojimo instrukcija - Lietošanas instrukcija

Inhaltsverzeichnis

1. Achtung!
2. Arbeitshinweise
3. Ersatzteile

Seite

- 1
- 1
- 1

Sisällyslueetelo

1. Huomio!
2. Työohjeita
3. Varaosat

Sivu

- 10
- 10
- 10

Table des matières

1. Attention!
2. Instructions d'emploi
3. Pièces de rechange

Page

- 2
- 2
- 2

Πίνακας περιεχομένων

1. Προσοχή!
2. Υποδείξεις για την εργασία
3. Ανταλλακτικά

Σελίδα

- 11
- 11
- 11

Inhoud

1. Attentie!
2. Aanwijzingen bij het gebruik
3. Reservdelen

Pagina

- 3
- 3
- 3

Yçindekiler

1. Dikkat!
2. İşletme talimatları
3. Yedek Parçalar

Sayfa

- 12
- 12
- 12

Indice

1. Attenzione!
2. Indicazioni operative
3. Parti di ricambio

Pagina

- 4
- 4
- 4

Obsah

1. Pozor!
2. Pracovní pokyny
3. Náhradní díly

Strana

- 13
- 13
- 13

Table of contents

1. Caution!
4. Operating guidelines
6. Replacement parts

Page

- 5
- 5
- 5

Spis treści

1. Uwaga!
2. Wskazówki dot. pracy
3. Części zamienne

Strona

- 14
- 14
- 14

Innehållsförteckning

1. Observera!
2. Driftanvisningar
6. Reservdelar

Sidan

- 6
- 6
- 6

Tartalomjegyzék

1. Figyelem!
2. Útmutató a munkához
3. Pótalkatrészek

Oldal

- 15
- 15
- 15

Indice

1. Atención!
2. Indicaciones para el trabajo
3. Repuestos

Página

- 7
- 7
- 7

Obsah

1. Upozornenie
2. Pracovní pokyny
3. Náhradné diely

Strana

- 16
- 16
- 16

Indholdsfortegnelse

1. Forsigtig!
2. Arbejdshenvisninger
3. Reservedele

Side

- 8
- 8
- 8

Vsebina

1. Pozor!
2. Navodila za delo
3. Rezervni deli

Stran

- 17
- 17
- 17

Índice

1. Atenção!
2. Indicações de trabalho
3. Peças sobressalentes

Página

- 9
- 9
- 9

Sisukord

1. Tähelepanu!
2. Tööjuhised
3. Varuosad

Lehekülg

- 18
- 18
- 18

Turinys

1. Dėmesio!
2. Nurodymai dėl darbo
3. Atsarginės dalys

Puslapis

19
19
19

Satura

1. Užmanību!
2. Lietošanas
3. Rezerves daļas

Rādītājs

20
20
20



Vielen Dank für Ihr Vertrauen, dass Sie mit dem Kauf der Weller WSA350EU Lötrauchabsaugung in unser Unternehmen setzen. Bei der Herstellung wurden strenge Qualitätsanforderungen erfüllt, die den perfekten Betrieb des Geräts gewährleisten.



1. Achtung!

Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung und die beigelegten Sicherheitsinformationen sorgfältig durch. Werden die Sicherheitshinweise nicht beachtet, besteht die Gefahr schwerer oder gar tödlicher Verletzungen.

Der Hersteller kommt für keinerlei Schäden auf, die aus dem Missbrauch der Maschine oder unerlaubten Veränderungen entstehen.

Die Weller WSA350EU Lötrauchabsaugung entspricht der EG-Konformitätserklärung gemäß den grundlegenden Sicherheitsanforderungen der Direktiven 2004/108/EG und 2006/95/EG.

Das Gerät enthält drei Aktivkohlefilter und ist ESD-geschützt.

2. Arbeitshinweise

1. Vergewissern Sie sich, dass der Aktivkohlefilter an Ort und Stelle ist. Der Käfig, der den Filter hält, sollte fest eingerastet sein.
2. Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose für 230 Volt an.
3. Stellen Sie die Lötrauchabsaugung so auf, dass sie auf Ihren Arbeitsbereich zeigt. Der Winkel der Haube lässt sich durch Lösen der beiden Knöpfe auf beiden Seiten des Geräts einstellen.
4. Schalten Sie das Gerät mit dem Wippschalter oben am Gehäuse ein.
5. Um den Filter auszutauschen, öffnen Sie den Filterkäfig und setzen Sie einen neuen Filter ein, verschließen Sie den Käfig wieder fest. Entsorgen Sie den Filter gemäß den Vorschriften an Ihrem Arbeitsplatz.

Technische Daten

Leistungsaufnahme:	20 W (50 Hz)
Abmessungen (L x B x H):	250 x 260 x 160 mm (9,8 x 10,2 x 6,2 Zoll)
Netzspannung:	230 V
Gewicht:	1.500 g (3,3 lb)
Spannung:	230 V AC
Leistung:	20 W

3. Ersatzteile

Best.- Nr.	Beschreibung
WSA350F	Aktivkohlefilter, 3 pro Packung

WARNING:

Rauch und Gase aus Lot und Flussmittel können für Sie und Ihre Mitmenschen gefährlich sein. Lesen und beachten Sie unbedingt die Warnhinweise der Lot- und Flussmittelhersteller bezüglich dieser Rauchgase.

Verwenden Sie dieses Gebläse nicht mit einer elektronischen Drehzahlregelung.

Gefahr von Feuer und elektrischem Schlag!

Ziehen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung des Geräts den Netzstecker.

Technische Änderungen vorbehalten!

Die aktualisierten Betriebsanleitungen finden Sie unter www.weller-tools.com.

Merci de nous avoir accordé votre confiance en achetant l'absorbeur de fumée Weller WSA350EU. Sa fabrication est basée sur des exigences de qualité strictes, ce qui garantit le parfait fonctionnement de l'appareil.



1. Attention !

Veillez lire minutieusement ces instructions d'utilisation et les informations de sécurité jointes, avant la première mise en service. Le non-respect des prescriptions de sécurité peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Le fabricant n'est pas responsable quant aux dommages résultant d'un usage inapproprié de la machine ou de modifications non autorisées.

L'absorbeur de fumée Weller WSA350EU répond à la déclaration de conformité CE selon les exigences fondamentales en matière de sécurité ou les directives 2004/108/CE et 2006/95/CE.

L'unité comprend trois filtres à charbon actif et est protégée contre les décharges électrostatiques.

2. Instructions d'emploi

1. Assurez-vous que le filtre à charbon actif est en place. La cage maintenant le filtre en place doit être fermement verrouillée.
2. Branchez l'unité sur une prise de courant 230 volts mise à la terre
3. Placez l'absorbeur de fumée en face de votre espace de travail. Vous pouvez ajuster l'angle de la hotte en desserrant les deux boutons situés de part et d'autre de l'unité.
4. Mettez l'unité sous tension en basculant l'interrupteur à bascule se trouvant sur la partie supérieure du boîtier.
5. Pour remplacer le filtre, ouvrez la cage à filtre, insérez un nouveau filtre, puis refermez la cage. Éliminez le filtre conformément aux prescriptions valables au sein de votre usine.

Caractéristiques techniques

Consommation électrique :	20 W (50 Hz)
Dimensions L x l x H :	250 x 260 x 160 mm (9.8 x 10.2 x 6.2 in.)
Tension du réseau :	230 V
Poids :	1 500 g (3.3 lb)
Tension :	230 V c.a.
Puissance :	20 W

3. Pièces de rechange

N° cat.	Description
WSA350F	Filtre à charbon actif, 3 par emballage

AVERTISSEMENT:

Les fumées et gaz émanant du soudage et des flux de soudage peuvent être dangereux pour vous et les tierces personnes. Veuillez impérativement lire et comprendre les mises en garde du fabricant de soudure et de flux concernant ces fumées.

Afin de réduire le danger d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un appareil de régulation de vitesse à semi-conducteurs. Veillez à débrancher l'unité de l'alimentation électrique avant de procéder au nettoyage et/ou à la maintenance.

Sous réserve de modifications techniques!

Vous trouverez les manuels d'utilisation actualisés sur www.weller-tools.com.

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in onze onderneming door de aanschaf van de Weller WSA350EU Smoke Absorber. De productie is gebaseerd op stringente kwaliteitsvereisten welke de perfecte werking van dit apparaat waarborgen.



1. Attentie!

Lees deze gebruikshandleiding en de bijgevoegde veiligheidsinformatie zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Het niet aanhouden van de veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

De producent is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van verkeerd gebruik van de machine of in geval van ongeautoriseerde modificaties.

De Weller WSA350EU Smoke Absorber is voorzien van een CE conformiteitsverklaring voor de basis veiligheidsvereisten van de richtlijnen 2004/108/EC en 2006/95/EC.

De eenheid bevat 3 actief kool filters en is ESD-veilig.

2. Aanwijzingen bij het gebruik

1. Verifieer dat het actief koolfilter is geplaatst. De kooi die het filter op zijn plek houdt moet stevig zijn vergrendeld.
2. Steek de stekker van de unit in een geaarde 230-Volt contactdoos
3. Positioneer de smoke absorber zo dat deze naar uw werkplek is gericht. U kunt de hoek van de kap instellen door de twee knoppen aan de zijkanten van de unit los te draaien.
4. Zet de unit aan door de wipschakelaar bovenop de behuizing te bedienen.
5. Om het filter te vervangen, de filterkooi openen, een nieuw filter plaatsen en de kooi weer dicht klikken. Voer het filter af overeenkomstig de voorschriften van uw productielocatie.

Technische gegevens

Opgenomen vermogen:	20 W (50 Hz)
Afmetingen L x B x H:	250 x 260 x 160 mm (9.8 x 10.2 x 6.2 in.)
Netvoeding :	230 V
Gewicht:	1500 g (3.3 lb)
Voedingsspanning:	230 VAC
Wattage:	20 W

3. Reservedelen

Cat. nr.	Omschrijving
WSA 350F	Actief koolfilter, 3 per verp.

WAARSCHUWING:

Soldeer en soldeervloeimiddelrook en -gassen kunnen gevaarlijk zijn voor u en voor anderen. Zorg er voor dat u de waarschuwingen van de product van het soldeer en

vloeimiddel aangaande deze dampen leest en begrijpt.

Om de kans op brand of elektrocutie te reduceren, deze ventilator niet gebruiken in combinatie met een transistor toerentalregeleenheid. Zorg er voor dat u de stekker van het apparaat uit de contactdoos haalt voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

Technische wijzigingen voorbehouden!

De geactualiseerde gebruiksaanwijzingen vindt u bij www.weller-tools.com.

Grazie per la fiducia accordataci acquistando l'Assorbitore di fumo Weller WSA350EU la cui produzione è basata su severi requisiti qualitativi che garantiscono il perfetto funzionamento dell'apparecchio.



1. Attenzione!

Leggere con attenzione le presenti Istruzioni d'uso e le informazioni di sicurezza allegate prima dell'utilizzo iniziale: la mancata osservanza delle normative di sicurezza può comportare rischi anche mortali.

Il costruttore non sarà responsabile di eventuali danni risultanti da un utilizzo non corretto della macchina o da modifiche non autorizzate.

L'Assorbitore di fumo Weller WSA350EU adempie alla Dichiarazione di Conformità CE, secondo i requisiti base di sicurezza delle Direttive 2004/108/CEE e 2006/95/CEE.

L'unità comprende tre filtri a carboni attivi ed è conforme agli standard ESD.

2. Indicazioni operative

1. Assicurarsi che il filtro a carboni attivi sia correttamente posizionato nella sua sede. La scatola dove è posizionato il filtro deve essere chiusa ermeticamente.
2. Inserire l'unità in una presa da 230 volt.
3. Posizionare l'Assorbitore di fumo verso l'ambiente di lavoro. È possibile regolare l'angolazione del coperchio allentando i due pomelli che si trovano ai lati dell'unità.
4. Accendere l'unità premendo l'interruttore basculante posto sulla parte superiore dell'apparecchio.
5. Per sostituire il filtro, aprire la scatola, inserire un nuovo filtro e richiuderla. Provvedere allo smaltimento del filtro secondo le politiche ambientali del proprio paese.

Dati tecnici

Consumo energetico:	20 W (50 Hz)
Dimensioni (LxHxP)	250 x 260 x 160 mm (9.8 x 10.2 x 6.2 in.)
Tensione di alimentazione:	230V
Peso:	1,500 g (3.3 lb)
Tensione:	230 VAC
Wattaggio:	20 W

3. Parti di ricambio

Descrizione	n. cat.
Filtro a carboni attivi	WSA350F, 3 per confezione

ATTENZIONE:

Esalazioni e fumi derivanti da processi di saldatura possono essere dannosi per la salute. Accertarsi di aver letto e compreso le avvertenze fornite dal produttore riguardanti le esalazioni da saldatura.

Per ridurre il rischio di incendio o di folgorazione, non usare questo apparecchio unito a dispositivi a stato solido per il controllo della velocità. Assicurarsi che l'alimentazione dell'apparecchio sia disinserita prima di effettuare la pulizia e la manutenzione.

Con riserva di modifiche tecniche!

Trovate le istruzioni per l'uso aggiornate su www.weller-tools.com.

Thank you for placing your trust in our company by purchasing the Weller WSA350EU Smoke Absorber. Production was based on stringent quality requirements which guarantee the perfect operation of the device.



1. Caution!

Please read these Operating Instructions and the attached safety information carefully prior to initial operation. Failure to observe the safety regulations results in a risk to life and limb.

The manufacturer shall not be liable for damage resulting from misuse of the machine or unauthorised alterations.

The Weller WSA350EU Smoke Absorber corresponds to the EC Declaration of Conformity in accordance with the basic safety requirements of Directives 2004/108/EC and 2006/95/EC.

The unit includes 3 carbon-activated filters and is ESD safe.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid state speed control device. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning and servicing.

Subject to technical change without notice!

See the updated operating instructions at www.weller-tools.com.

2. Operation

1. Be sure the carbon-activated filter is in place. The cage that holds the filter in place should be firmly latched.
2. Plug the unit in to a grounded 230-Volt receptacle
3. Position the smoke absorber so that it faces your workspace. You can adjust the angle of the hood by loosening the two knobs on either side of the unit.
4. Turn the unit on by flipping the rocker switch located on the top of the housing.
5. To replace the filter, open the filter cage, insert a new filter, and snap the cage shut. Discard the filter in accordance with your plant's policies.

Technical data

Power Consumption:	20 W (50 Hz)
Dimensions L x W x H:	250 x 260 x 160 mm (9.8 x 10.2 x 6.2 in.)
Mains voltage:	230 V
Weight:	1,500 g (3.3 lb)
Voltage:	230 VAC
Wattage:	20 W

3. Replacement Parts

Cat. No.	Description
WSA350F	Carbon Activated Filter, 3 Per Pack

WARNING:

Solder and solder flux fumes and gases can be hazardous to you or others. Be sure to read and understand the solder and flux manufacturers' warnings regarding these fumes.

Tack för att du visat oss ditt förtroende genom att köpa Wellers WSA350EU rökfilter. Tillverkningen grundar sig på stränga kvalitetskrav som garanterar att enheten fungerar perfekt.



1. Observera!

Läs noga igenom denna bruksanvisning och bifogad säkerhetsinformation innan du använder enheten. Att inte följa säkerhetsföreskrifterna är förenat med livsfara.

Tillverkaren har inte något ansvar för skador som uppstått på grund av felaktigt handhavande eller icke godkända ändringar av maskinen.

Wellers rökfilter WSA350EU följer de grundläggande säkerhetskraven i EU-direktiven 2004/108/EG och 2006/95/EG.

Enheten innehåller tre filter med aktivt kol och är ESD-säker.

2. Drifanvisningar

1. Kontrollera att det aktiva kolfiltret sitter på plats. Filterhållaren ska vara ordentligt fastsatt.
2. Anslut enheten till ett jordat 230-voltsuttag.
3. Placera rökfiltret riktat mot arbetsplatsen. Du kan justera huvens riktning genom att lossa de två rattarna på enhetens sidor.
4. Slå på enheten med brytaren på kåpens ovansida.
5. Du byter filter genom att öppna filterhållaren, ta bort det gamla filtret, sätta i det nya och stänga filterhållaren. Släng det gamla filtret enligt företagets avfallspolicy.

Tekniska data

Effektförbrukning:	20 W (50 Hz)
Dimensioner L x B x H:	250 x 260 x 160 mm (9.8 x 10.2 x 6.2 in)
Ledningsspänning:	230 V
Vikt:	1 500 g (3.3 lb)
Spänning:	230 VAC
Effekt:	20 W

3. Reservdelar

Kat.nr	Beskrivning
WSA350F	Aktivt kolfilter, 3 per förp.

VARNING:

Rök från lödtenn och lödpasta kan vara skadligt för dig och andra. Sätt dig in i tillverkarnas varningar om röken från lödtenn och lödpasta.

För att minska risken för brand eller elstötar bör du inte använda fläkten tillsammans med någon

hastighetsreglerande enhet. Var noga med att dra ut elkontakten före rengöring och service.

Med förbehåll för tekniska ändringar!

De uppdaterade bruksanvisningarna finns på www.weller-tools.com.

Tak, fordi du har købt Weller WSA350EU-røgfjernerer hos os. Enheden er fremstillet efter meget strenge kvalitetskrav, hvilket garanterer perfekt drift.



1. Atención!

Læs denne betjeningsvejledning og de vedlagte sikkerhedsinformationer grundigt igennem, før du tager enheden i brug. Manglende overholdelse af sikkerhedsbestemmelserne medfører risiko for liv og lemmer.

Producenten hæfter ikke for skader, der skyldes forkert brug eller uautoriserede ændringer af enheden.

Weller WSA350EU-røgfjernerer opfylder kravene i EU-overensstemmelseserklæringen i henhold til sikkerhedskravene i direktiverne 2004/108/EF og 2006/95/EF.

Enheden indeholder 3 kulaktiverede filtre og er ESD-sikker.

at du har forstået indholdet, før du tager enheden i brug.

For at reducere risikoen for brand eller stød skal du ikke bruge denne blæser med en fast hastighedsreguleringsenhed. Sørg for at tage stikket ud af strømforsyningen, før du rengør eller servicerer enheden.

Sujeto a modificaciones técnicas!

Encontrará los manuales de instrucciones actualizados en www.weller-tools.com.

2. Indicaciones para el trabajo

1. Sørg for, at det kulaktiverede filter er monteret. Patronen, der holder filteret på plads, skal være sikkert fastgjort.
2. Slut enheden til en jordet 230 V-stikkontakt
3. Placer røgfjernerer, så den vender ud mod arbejdsområdet. Du kan indstille hættens vinkel ved at løsne de to greb på hver side af enheden.
4. Tænd for enheden ved at vippe vippekontakten, der sidder øverst på huset.
5. Hvis du vil udskifte filteret, skal du åbne filterpatronen, sætte det nye filter i og lukke patronen igen. Bortskaff det gamle filter i henhold til virksomhedens politikker.

Tekniske data

Strømforbrug:	20 W (50 Hz)
Mål: L x B x H:	250 x 260 x 160 mm (9,8 x 10,2 x 6,2 in.)
Hovedstrømforsyning:	230 V
Vægt:	1.500 g (3,3 lb)
Strømstyrke:	230 V AC
Watttal:	20 W

3. Reservedele

Kat.-nr.	Beskrivelse
WSA350F	kulaktiveret filter, 3-styks-pakke

ADVARSEL!

Lodde- og loddevæskedampe og -gasser kan være sundhedsskadelige for dig og andre. Sørg for at læse lodde- og loddevæskeproducentens advarsler angående røgen igennem, og vær sikker på,

Tak, fordi du har købt Weller WSA350EU-røgfjerner hos os. Enheden er fremstillet efter meget strenge kvalitetskrav, hvilket garanterer perfekt drift.



1. Forsigtig!

Læs denne betjeningsvejledning og de vedlagte sikkerhedsinformationer grundigt igennem, før du tager enheden i brug. Manglende overholdelse af sikkerhedsbestemmelserne medfører risiko for liv og lemmer.

Producenten hæfter ikke for skader, der skyldes forkert brug eller uautoriserede ændringer af enheden.

Weller WSA350EU-røgfjerner opfylder kravene i EU-overensstemmelseserklæringen i henhold til sikkerhedskravene i direktiverne 2004/108/EF og 2006/95/EF.

Enheden indeholder 3 kulaktiverede filtre og er ESD-sikker.

2. Arbejdshenvisninger

1. Sørg for, at det kulaktiverede filter er monteret. Patronen, der holder filteret på plads, skal være sikkert fastgjort.
2. Slut enheden til en jordet 230 V-stikkontakt
3. Placer røgfjerner, så den vender ud mod arbejdsområdet. Du kan indstille hættens vinkel ved at løsne de to greb på hver side af enheden.
4. Tænd for enheden ved at vippe vippekontakten, der sidder øverst på huset.
5. Hvis du vil udskifte filteret, skal du åbne filterpatronen, sætte det nye filter i og lukke patronen igen. Bortskaff det gamle filter i henhold til virksomhedens politikker.

Tekniske data

Strømforbrug:	20 W (50 Hz)
Mål: L x B x H:	250 x 260 x 160 mm (9,8 x 10,2 x 6,2 in.)
Hovedstrømforsyning:	230 V
Vægt:	1.500 g (3,3 lb)
Strømstyrke:	230 V AC
Watttal:	20 W

3. Reservedele

Kat.-nr.	Beskrivelse
WSA350F	kulaktiveret filter, 3-styks-pakke

ADVARSEL!

For at reducere risikoen for brand eller stød skal du ikke bruge denne blæser med en fast hastighedsreguleringsenhed. Sørg for at tage stikket ud af strømforsyningen, før du rengør eller servicerer enheden.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes!

De aktuelle betjeningsvejledninger findes på www.weller-tools.com.

ADVARSEL!

Lodde- og loddevæskedampe og -gasser kan være sundhedsskadelige for dig og andre. Sørg for at læse lodde- og loddevæskeproducentens advarsler angående røgen igennem, og vær sikker på, at du har forstået indholdet, før du tager enheden i brug.

Ficamos grato por ter adquirido o Absorvedor de fumo Weller WSA350EU. A sua produção teve como base os requisitos de qualidade que asseguram o perfeito funcionamento do dispositivo.



1. Atenção!

Por favor, antes de começar trabalhar com o aparelho, leia estas instruções de operação e as informações de segurança em anexo. A não observação dos regulamentos de segurança pode provocar risco de vida e de saúde.

O fabricante não é responsável por quaisquer danos provocados pelo uso indevido da máquina ou por alterações não autorizadas.

O absorvedor de fumo Weller WSA350EU corresponde à declaração de conformidade da EU de acordo com os requisitos de segurança das Directivas 2004/108/EU e 2006/95/EU.

A unidade inclui 3 filtros de carvão activo e é seguro contra descargas de electricidade estática.

2. Indicações de trabalho

1. Verifique se o filtro de carvão activado está no seu lugar. A caixa que segura o filtro no seu espaço deve estar firmemente fechada.
2. Ligue a unidade a uma tomada de 230 Volt com ligação à terra.
3. Posicione o absorvedor de fumo de modo a que esteja virado para o seu espaço de trabalho. Poderá ajustar o ângulo da tampa, desapertando os dois botões em cada lado da unidade.
4. Ligue a unidade, activando o interruptor basculante no topo da caixa da unidade.
5. Para substituir o filtro, abra a caixa do filtro, insira um novo filtro, e feche a caixa, através de encaixe. Elimine o filtro de acordo com os procedimentos em vigor na sua empresa.

Dados técnicos

Consumo de corrente:	20 W (50 Hz)
Dimensões C x L x A:	250 x 260 x 160 mm (9.8 x 10.2 x 6.2 in.)
Alimentação eléctrica:	230 V
Peso:	1,500 g (3.3 lb)
Tensão:	230 VAC
Watt:	20 W

3. Peças sobressalentes

N.º d/cat.	Descrição
WSA350F	Filtro de carvão activo, 3 unid./embalagem

ADVERTÊNCIA:

Fumos e gases de solda e de fundente de solda podem ser nocivos para si ou para terceiros. Tem que ler e perceber os avisos dos fabricantes de solda e de fundente relativos a estes fumos.

Para reduzir o perigo de incêndios ou choques eléctricos, não utilize os seguintes itens ventiladores com dispositivos de controlo de velocidade por semi-condutor. Tem que desligar a unidade da alimentação eléctrica, antes da limpeza e manutenção.

Reservado o direito a alterações técnicas!

Encontrará os manuais de instruções actualizados sob www.weller-tools.com.

Kiitos luottamuksesta, jota olet osoittanut meille ostamalla Weller WSA350EU savuimurin. Sen valmistuksessa on noudatettu tiukkoja laatuvaatimuksia, jotka takaavat laitteen moitteettoman toiminnan.



1. Huomio!

Lue tämä ohjekirja ja oheiset turvallisuusohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöönottoa. Turvallisuusmääräysten noudattamisen laiminlyönti aiheuttaa loukkaantumis- ja hengenvaaran.

Valmistaja ei vastaa sellaisista vaurioista, jotka aiheutuvat koneen virheellisestä käytöstä tai siihen luvatta tehdyistä muutoksista.

Weller WSA350EU savuimuri on EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa annettujen tietojen mukainen ja täyttää turvallisuuteen liittyvät direktiivien 2004/108/EC ja 2006/95/EC perusvaatimukset.

Yksikkö sisältää 3 aktiivihiiisuodatinta ja on ESD-turvallinen.

2. Työohjeita

1. Varmista, että aktiivihiiisuodatin on paikallaan. Suodattimen kiinnityshäkin täytyy olla pitävästi lukittuna.
2. Kytke yksikkö maadoitettuun 230 voltin pistorasiaan.
3. Kohdista savuimuri niin, että se on työpisteeseen päin. Voit säätää kuvun kulmaa löysäämällä kahta nuppia yksikön kummallakin sivulla.
4. Käännä yksikköä painamalla kotelon päällä olevaa keinukytintä.
5. Kun haluat vaihtaa suodattimen, avaa suodatinhäkki, asenna uusi suodatin ja napsauta häkki kiinni. Hävität suodatin yrityksessä noudatettavien hävitysohjeiden mukaan.

Tekniset tiedot

Virrankulutus:	20 W (50 Hz)
Mitat P x L x K:	250 x 260 x 160 mm (9.8 x 10.2 x 6.2 in.)
Verkköjännite:	230 V
Paino:	1500 g (3.3 lb)
Jännite:	230 VAC
Sähköteho:	20 W

3. Varaosat

Luokan nro	Kuvaus
WSA350F	Aktiivihiiisuodatin, 3 / pakkaus

VAROITUS:

Juoteaineesta ja juoksuttimesta syntyvä savu ja kaasu voi aiheuttaa vaaraa sekä itsellesi että muille. Muista lukea juoteaineen ja juoksuttimen valmistajan antamat varoitukset huolellisesti läpi.

Jotta saisit vähennettyä tulipalo- ja sähköiskuvaaraa, älä käytä tätä tuuletinta minkään puolijohde-nopeudensäätölaitteen kanssa. Varmista ennen puhdistus- ja huoltotoimenpiteiden aloittamista, että laite on irrotettu sähköverkosta.

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään!

Viimeisimmät käyttöohjeet saat osoitteesta www.weller-tools.com.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε, αγοράζοντας τον απορροφητήρα καπνού WSA350EU της Weller. Κατά την κατασκευή τηρήθηκαν αυστηρές απαιτήσεις ποιότητας, που εξασφαλίζουν την άψογη λειτουργία της συσκευής.



1. Προσοχή!

Πριν τη θέση σε λειτουργία της συσκευής διαβάστε παρακαλώ προσεκτικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και τις υποδείξεις ασφαλείας. Σε περίπτωση μη τήρησης των κανονισμών ασφαλείας υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή και την αρτιμελεία σας.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε εσφαλμένη χρήση της συσκευής ή σε τυχόν αυθαίρετη μετατροπή.

Ο απορροφητήρας καπνού WSA350EU της Weller ανταποκρίνεται στη δήλωση πιστότητας της ΕΚ σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας των οδηγιών 2004/108/ΕΟΚ και 2006/95/ΕΚ.

Η μονάδα συμπεριλαμβάνει 3 φίλτρα ενεργού άνθρακα και είναι προστατευμένη από ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις (ESD)

2. Υποδείξεις για την εργασία

1. Βεβαιωθείτε, ότι το φίλτρο ενεργού άνθρακα είναι στη θέση του. Ο κλωβός, που συγκρατεί το φίλτρο στη θέση του, πρέπει να είναι σταθερά μανδλωμένος.
2. Συνδέστε τη μονάδα σε μια γειωμένη πρίζα 230 V
3. Τοποθετήστε τον απορροφητήρα καπνού έτσι, ώστε να είναι απέναντι από τη θέση εργασίας σας. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη γωνία του καλύμματος, λύνοντας τα δύο κουμπιά σε κάθε πλευρά της μονάδας.
4. Ενεργοποιήστε τη μονάδα, πατώντας τον ταλαντευόμενο διακόπτη, που είναι τοποθετημένος στο επάνω μέρος του περιβλήματος.
5. Για να αντικαταστήσετε το φίλτρο, ανοίξτε τον κλωβό του φίλτρου, περάστε μέσα ένα νέο φίλτρο και ασφαλίστε ξανά τον κλωβό. Αποσύρετε το φίλτρο σύμφωνα με τον κανονισμό της εταιρείας σας.

Τεχνικά στοιχεία

Κατανάλωση ισχύος:	20 W (50 Hz)
Διαστάσεις Μ x Π x Υ:	250 x 260 x 160 mm (9.8 x 10.2 x 6.2 ίντσες)
Τάση δικτύου:	230 V
Βάρος:	1,500 g (3.3 lb)
Τάση:	230 VAC
Ισχύς:	20 W

3. Ανταλλακτικά

Αριθ. κατηγ.	Περιγραφή
WSA350F	Φίλτρο ενεργού άνθρακα, 3 τεμ./συσκευασία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Ο καπνός και τα αέρια από το συγκολλητικό κράμα (καλάι) και το συλλίπασμα μπορεί να είναι επικίνδυνος για εσάς και για άλλα άτομα. Φροντίστε να διαβάσετε και να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις του κατασκευαστή για το συγκολλητικό κράμα (καλάι) και το συλλίπασμα σχετικά με τον καπνό.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο της ανάφλεξης ή της ηλεκτροπληξίας, μη χρησιμοποιείτε αυτό τον ανεμιστήρα με μια συσκευή ελέγχου σταθερής ταχύτητας. Φροντίζετε, να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή του ρεύματος πριν τον καθαρισμό και το σέρβις.

Με επιφύλαξη του δικαιώματος τεχνικών τροποποιήσεων!

Τις ενημερωμένες οδηγίες λειτουργίας θα τις βρείτε κάτω από www.weller-tools.com.

Weller WSA350EU Duman Emici'yi satın alarak firmamıza göstermiş olduğunuz güven için teşekkür ederiz. Üretim, cihazın mükemmel bir şekilde çalışmasını garanti etmek için en sıkı kalite gereksinimleri göz önünde tutularak yapılmıştır.



1. Dikkat!

Lütfen ilk kez çalıştırmaya başlamadan önce Kullanma Talimatları'nı ve buna ek olarak konulan güvenlik bilgilerini dikkatlice okuyunuz. Güvenlik kurallarına uyulmaması hayati tehlikelere ya da uzuv kayıplarına sebep olabilir.

Üretici, makinenin doğru kullanılmamasından ya da izinsiz yapılan değişikliklerden kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

Weller WSA350EU Duman Emici, Direktifler 2004/108/EC ve 2006/95/EC'nin temel güvenlik gereksinimlerine uygun olacak şekilde EC Uygunluk Beyanı ile uyumludur.

Ünite 3 aktif karbon filtresi içerir ve ESD (Elektrostatik boşalma)'ya karşı güvenlidir.

Yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için bu fanı herhangi bir katı-hal hız kontrol cihazı ile kullanmayınız. Temizlemeden ya da bakımını yapmadan önce cihazınızın fişini çektiğinizden emin olunuz.

Teknik değişikliklerin hakkı saklıdır!!

Güncellenmiş kullanım kılavuzlarını www.weller-tools.com sayfasında bulabilirsiniz.

2. İşletme talimatları

1. Aktif karbon filtresinin yerinde olduğundan emin olunuz. Filtreyi yerinde tutan kafes sıkı bir şekilde kilitlemelidir.
2. Üniteyi topraklanmış 230-Volt bir prize takınız
3. Yüzü çalışma alanınıza dönük olacak şekilde duman emiciyi yerleştiriniz. Başlığın açısını ünitenin her iki tarafındaki düğmeleri gevşeterek ayarlayabilirsiniz.
4. Kutunun üzerindeki basmalı anahtarı çevirerek üniteyi çalıştırınız.
5. Filtreyi değiştirmek için filtre kafesini açınız, yeni bir filtre koyunuz ve kafesi sıkı bir şekilde kapatınız. İşletmeniz politikalarına göre filtreyi bertaraf ediniz.

Teknik bilgiler

Güç Tüketimi:	20 W (50 Hz)
Boyutlar U x G x Y:	250 x 260 x 160 mm (9,8 x 10,2 x 6,2 in.)
Şebeke voltajı:	230 V
Ağırlık:	1.500 g (3,3 lb)
Voltaj:	230 VAC
Güç:	20 W

3. Yedek Parçalar

Kat. No.	Tanım
WSA350F	Aktif Karbon Filtresi, Pakette 3 Adet

UYARI:

Lehim ve lehim tellerinin dumanı size ve başkalarına zarar verebilir. Bu dumanlar hakkında lehim ve lehim teli üreticilerinin uyarılarını okuyunuz ve anlayınız.

Děkujeme vám za důvěru projevovou nákupem pohlčovače kouře Weller WSA350EU. Výroba byla založena na přísných požadavcích kvality, které zaručují perfektní fungování zařízení.



1. Pozor!

Prosíme, před prvním použitím si pečlivě přečtete tento Návod k použití a přiložené bezpečnostní informace. Nedodržení bezpečnostních pokynů může ohrozit váš život nebo způsobit úraz končetiny.

Výrobce není odpovědný za škody způsobené chybným použitím zařízení nebo neautorizovanými změnami.

Pohlčovač kouře Weller WSA350EU vyhovuje prohlášení o shodě EC podle základních bezpečnostních požadavků směrnic 2004/108/ES a 2006/95/ES.

Jednotka obsahuje 3 filtry z aktivního uhlí a je elektrostaticky bezpečná.

2. Pracovní pokyny

1. Ujistěte se, že je filtr z aktivního uhlí na místě. Mřížka, která drží filtr na místě, musí být pevně zachycená.
2. Zapojte jednotku do uzemněné zásuvky na 230 V
3. Umístěte pohlčovač kouře tak, aby stál čelem k vašemu pracovišti. Můžete nastavit úhel krytu uvolněním dvou otočných knoflíků na obou stranách jednotky.
4. Zapněte jednotku kolébkovým spínačem na vrchu krytu.
5. Při výměně filtru otevřete mřížku filtru, vložte nový filtr a mřížku zaklapněte. Filtr zpracujte podle postupů vašeho podniku.

Technické údaje

Spotřeba energie:	20 W (50 Hz)
Rozměry D x Š x V:	250 x 260 x 160 mm (9.8 x 10.2 x 6.2 in.)
Napětí hlavního vedení:	230 V
Hmotnost:	1,500 g (3.3 lb)
Napětí:	230 VAC
Výkon:	20 W

3. Náhradní díly

Kat. č.	Popis
WSA350F	Filtr z aktivního uhlí, 3 v balení

VAROVÁNÍ:

Spaloviny a plyny z pájky a tavení pájky mohou ohrozit vás i ostatní. Ujistěte se, že jste přečetli a porozuměli varováním výrobce pájky a taveniny, které se těchto spalin týkají.

Abyste omezily nebezpečí požáru nebo zranění elektrickým proudem, nepoužívejte tento větrák s žádným pevným zařízením pro kontrolu rychlosti. Před čištěním a údržbou odpojte přívod elektrického proudu.

Technické změny vyhrazeny!!

Aktualizovaný provozní návod najdete na adrese www.weller-tools.com.

Dziękujemy za zaufanie, jakie okazali nam Państwo kupując Pochłaniacz Dymu WSA350EU firmy Weller. Proces produkcji odbywał się w oparciu o surowe wymogi jakościowe, gwarantujące bezproblemową eksploatację urządzenia.



1. Uwaga!

Przed rozpoczęciem pracy, prosimy zapoznać się z poniższą Instrukcją Obsługi oraz dołączoną informacją o bezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących bezpieczeństwa może spowodować zagrożenie życia oraz ryzyko odniesienia obrażeń ciała.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub niedozwolonych zmian.

Pochłaniacz dymu WSA350EU firmy Weller spełnia Deklarację Zgodności WE, zgodnie z podstawowymi wymogami Dyrektyw 2004/108/EC oraz 2006/95/EC.

Urządzenie zawiera 3 filtry węglowe oraz został określony jako 'ESD safe' (przydatny do prac wymagających zabezpieczenia antystatycznego).

2. Wskazówki dot. pracy

1. Należy sprawdzić czy filtr węglowy znajduje się na miejscu. Klatka, która utrzymuje filtr na miejscu powinna być odpowiednio zablokowana.
2. Podłączyć urządzenie do 230-V gniazdka z uziemieniem
3. Ustawić pochłaniacz dymu tak, aby skierowany był w stronę obszaru pracy użytkownika. Można ustawić kąt pokrywy poprzez poluzowanie dwóch pokręteł po obu stronach urządzenia.
4. Włączyć urządzenie przełączając wyłącznik kotłuskowy znajdujący się na górze urządzenia.
5. Aby wymienić filtr, należy otworzyć klatkę filtra, włożyć nowy filtr oraz zamknąć mocno klatkę. Zużyty filtr należy zutylizować zgodnie z polityką dotyczącą odpadów obowiązującą w zakładzie.

Dane techniczne

Zużycie prądu:	20 W (50 Hz)
Wymiary D x S x W:	250 x 260 x 160 mm (9,8 x 10,2 x 6,2 cala)
Napięcie sieciowe:	230 V
Masa:	1500 g (3,3 funta)
Napięcie:	230 VAC
Moc:	20 W

3. Części zamienne

Nr kat.	Opis
WSA350F	Filtr węglowy, 3 w opakowaniu

OSTRZEŻENIE:

Opary z lutownic oraz topników do lutowania mogą być szkodliwe dla użytkownika oraz otoczenia. Należy przeczytać i zrozumieć ostrzeżenia dostarczone przez producenta lutownic i topników odnośnie tych oparów.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy używać tego wentylatora z innym urządzeniami półprzewodnikowymi o stałej prędkości. Należy pamiętać, aby przed rozpoczęciem czynności związanych z czyszczeniem lub serwisowaniem odłączyć zasilanie elektryczne.

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Zaktualizowane instrukcje obsługi znajdują się pod adresem: www.weller-tools.com.

Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket bizalmával és megvásárolta a Weller WSA350EU füstelszívót. A gyártás a legszigorúbb minőségi követelmények alapján történt, ami garantálja az eszközök tökéletes működését.



1. Figyelem!

Az első használat előtt gondosan olvassa el ezt a kezelési útmutatót és a hozzá tartozó biztonsági információkat. A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása az életet és a testi épséget veszélyezteti.

A gyártó nem vállal felelősséget a gép nem megfelelő használatából, illetve az engedély nélküli átalakításokból származó károkért.

A Weller WSA350EU füstelszívó a 2004/108/EC és 2006/95/EC irányelvek alapvető biztonsági követelményeinek megfelelően eleget tesz az EK megfelelőségi nyilatkozat előírásainak.

Az egység 3 aktívszenes szűrőt tartalmaz és elektrosztatikus kisülés ellen védett.

2. Útmutató a munkához

1. Győződjön meg róla, hogy az aktívszenes szűrő a helyén van-e. A szűrőt a helyén tartó kosárnak szorosan kell reteszelnie.
2. Csatlakoztassa az egységet 230 V-os földelt csatlakozóaljzathoz
3. Állítsa be úgy a füstelszívót, hogy a munkaterületével szembe nézzen. Az ernyő szöge az egység két oldalán levő gombok kilazítása után beállítható.
4. A burkolat tetején levő billenőkapcsolóval kapcsolja be az egységet.
5. A szűrő cseréjéhez nyissa ki annak kosarát, helyezzen be új szűrőt, és zárja be a kosarat. Ártalmatlanítsa a szűrőt a telephely szabályainak megfelelően.

Műszaki adatok

Teljesítményfelvétel:	20 W (50 Hz)
Méretek ho x szé x ma:	250 x 260 x 160 mm (9,8 x 10,2 x 6,2 in.)
Hálózati feszültség:	230 V
Súly:	1,500 g (3,3 lb)
Feszültség:	230 VAC
Teljesítmény:	20 W

3. Pótalkatrészek

Kat. szám	Leírás
WSA350F	aktívszenes szűrő, 3 db-os csomag

FIGYELMEZTETÉS:

A forrasanyag, illetve a folyasztószer gőzei egészségkárosító hatásúak. Feltétlenül olvassa el és értse meg a forrasanyag és a folyasztószer gyártójának ezzel kapcsolatos figyelmeztetését.

A elektromos áramütés veszélyének elkerülésére ne használja ezt a ventilátort semmilyen félvezetős fordulatszám-szabályozó készülékkel. Tisztítás vagy javítás előtt feltétlenül válassza le az egységet az elektromos hálózatról.

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

A frissített üzemeltetési útmutatókat a www.weller-tools.com oldalon talál

Ďakujeme vám za dôveru prejavenu nákupom pohlcovača dymu Weller WSA350EU. Výroba bola založená na prísnych požiadavkách kvality, ktoré zaručujú perfektné fungovanie zariadenia.



1. Upozornenie!

Prosíme, pred prvým použitím si dôkladne preštudujte tento návod na používanie a priložené bezpečnostné pokyny. Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže ohroziť váš život alebo spôsobiť úraz končatiny.

Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené chybným použitím zariadenia alebo neautorizovanými zmenami.

Pohlcovač dymu Weller WSA350EU vyhovuje vyhláseniu o konformite EC podľa základných bezpečnostných požiadaviek smerníc 2004/108/ES a 2006/95/ES.

Jednotka obsahuje 3 filtre z aktívneho uhlia a je elektrostaticky bezpečná.

2. Pracovné pokyny

1. Ubezpečte sa, že je filter z aktívneho uhlia na mieste. Mriežka, ktorá drží filter na mieste, musí byť pevne zachytená.
2. Zapojte jednotku do uzemnenej zásuvky na 230 V
3. Umiestnite pohlcovač dymu tak, aby stál čelom k vášmu pracovisku. Môžete nastaviť uhol krytu uvoľnením dvoch otočných gombíkov na oboch stranách jednotky.
4. Zapnite jednotku kolískovým spínačom na vrchu krytu.
5. Pri výmene filtra otvorte mriežku filtra, vložte nový filter a mriežku zaklapnite. Filter spracuje podľa postupov vášho podniku.

Technické údaje

Spotreba energie:	20 W (50 Hz)
Rozmery D x Š x V:	250 x 260 x 160 mm (9.8 x 10.2 x 6.2 in.)
Napätie hlavného vedenia:	230 V
Hmotnosť:	1,500 g (3.3 lb)
Napätie:	230 VAC
Výkon:	20 W

3. Náhradné diely

Kat. č.	Opis
WSA350F	Filter z aktívneho uhlia, 3 v balení

VAROVANIE:

Splodiny a plyny zo spájky a tavenia spájky môžu ohroziť vás i ostatných. Ubezpečte sa, že ste si prečítali a porozumeli varovaniam výrobcu spájky a taveniny, ktoré sa týchto splodín týkajú.

Aby ste obmedzili nebezpečenstvo požiaru alebo zranenie elektrickým prúdom, nepoužívajte tento vetrák s žiadnym pevným zariadením na kontrolu rýchlosti. Pred čistením a údržbou odpojte prívod elektrického prúdu.

Technické zmeny vyhradené!

Aktualizovaný návod na používanie nájdete na adrese www.weller-tools.com.

Hvala za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom sesalnika dima WSA350EU Weller. Izdelava temelji na strogih kakovostnih zahtevah, ki zagotavljajo brezhibno delovanje naprave.



1. Pozor!

Pred prvo uporabo skrbno preberite navodila za uporabo in priložene varnostne informacije. Neupoštevanje varnostnih predpisov lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

Izdelovalec ne jamči za škodo, ki je posledica zlorabe naprave ali nepooblaščenega spreminjanja naprave.

Sesalnih dima WSA350EU Weller je ustreza izjavi EZ o skladnosti z osnovnimi varnostnimi pogoji smernic 2004/108/EZ in 2006/95/EZ.

Enota vsebuje 3 filtre z aktivnim ogljem in je varna pred zaščiten pred elektrostatično elektriko.

2. Navodila za delo

1. Prepričajte se, da je filter z aktivnim ogljem na mestu. Mrežica s filtrom mora biti trdno pripeta.
2. Napravo priključite na ozemljeno 230 V vtičnico.
3. Sesalnik dima namestite tako, da bo obrnjen na vaše delovno mesto. Kot pokrova lahko nastavite tako, da odvijete gumba, ki sta na vsaki strani naprave.
4. Napravo vklopite s prevesnim stikalom na zgornji strani ohišja.
5. Za zamenjavo filtra odprite mrežo s filtrom, vstavite novega in trdno zaprite mrežico. Filter odstranite med odpadke v skladu s pravil podjetja za odstranjevanje odpadkov.

Tehnični podatki

Poraba toka:	20 W (50 Hz)
Mere D x Š x V:	250 x 260 x 160 mm (9.8 x 10.2 x 6.2 in.)
Električna napetost:	230 V
Teža:	1,500 g (3.3 lb)
Napetost:	230 VAC
Moč:	20 W

3. Rezervni deli

Kat. števil.	Opis
WSA350F	Filter z aktivnim ogljem,
	Paket 3 filtrov

OPOZORILO:

Plini spajke in talila so lahko nevarni za vas in druge. Prebrati in razumeti morate opozorila izdelovalca spajke in talila glede teh plinov.

Za zmanjšanje tveganja nastanka požara ali električnega udara ne uporabljajte tega ventilatorja s kakršno koli brezstično napravo za kontrolo hitrosti. Pred čiščenjem in vzdrževanjem odklopite napravo od električnega napajanja.

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

Posodobljena navodila za uporabo boste našli na spletnem naslovu www.weller-tools.com.

Täname, et usaldasite meie firmat, ostes Welleri WSA350EU suitsuimuri. Tootmine toimus rangete kvaliteedinõuete kohaselt, mis tagab seadme ideaalse töö.



1. Tähelepanu!

Palun lugege enne esmast kasutuselevõttu seda kasutusjuhendit ja lisatud ohutusjuhiseid väga tähelepanelikult! Ohutusjuhiste mittejärgmine võib ohustada Teie elu ja tervist.

Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud masina väärkasutamise või loata muutmise tõttu.

Welleri WSA350EU suitsuimur on vastavalt direktiivide 2004/108/EÜ ja 2006/95/EÜ põhilistele ohutusnõuetele kooskõlas EL-i vastavusdeklaratsiooniga.

Seadmel on 3 aktiivsõefiltrit ja see on staatilise elektri suhtes turvaline.

2. Tööjuhised

1. Veenduge, et aktiivsõefilter on omal kohal. Filtrit paigal hoidev korv peab olema kindlalt kinni.
2. Ühendage seade maandatud 230 V vooluallikasse.
3. Asetage suitsuimur nii, et see on suunatud tööala poole. Kupli nurka saab seadistada, kui keerate lahti kaks nuppu seadme külgedel.
4. Keerake seadet, pöörates korpusel olevat kipplüliti.
5. Filtri vahetamiseks avage filtrikorb, sisestage uus filter ja vajutage filtrikorb kinni. Käideldge filtrit jäätmena vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Tehnilised andmed

Elektritarve:	20 W (50 Hz)
Mõõtmed P x L x K:	250 x 260 x 160 mm (9,8 x 10,2 x 6,2 tolli)
Toiteallika pingeline:	230 V
Kaal:	1500 g (3,3 naela)
Pinge:	230 VAC
Võimsus:	20 W

3. Varuosad

Kategoorianumber Kirjeldus
WSA350F aktiivsõefilter, 3 tk pakis

HOIATUS!

Joodise- ja räbustiaurud ning -gaasid võivad olla ohtlikud nii Teie kui ka teiste tervisele.

Lugege joodise ja räbusti tootjate hoiatusi nende aurude suhtes ning veenduge, et olete neist aru saanud.

Et vähendada tulekahju- või elektrilöögiohtu, ärge kasutage seda ventilaatorit koos jäikühendusega kiirusregulaatoriga. Eemaldage seade enne selle puhastamist ja hooldamist alati elektrivõrgust.

Tehnilised muudatused võimalikud!

Uuendatud kasutusjuhendi leiate aadressilt www.weller-tools.com.

Pateicamies par mūsų užņēmumam izrādīto uzticību un Weller WSA350EU dūmu absorbētāja iegādi. Tā ražošanas gaitā ievērotas stingras kvalitātes prasības, kas garantē ierīces ideālu darbību.



1. Dēmesio!

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un tai pievienoto drošības informāciju. Neievērojot drošības norādījumus, varat gūt traumas vai pat iet bojā.

Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies iekārtas nepareizas lietošanas vai neatļautu izmaiņu rezultātā.

Weller WSA350EU dūmu absorbētājs atbilst EK Atbilstības deklarācijai saskaņā ar direktīvu 2004/108/EK un 2006/95/EK drošības pamatnoteikumiem.

Iekārtā ir 3 aktīvās ogles filtri, un tā ir droša pret elektrostatisko izlādi.

2. Nurodymai dēl darbo

1. Ijsitinkite, kad aktyviosios anglies filtras yra vietoje. Filtrą vietoje laikanti apkaba turi būti tvirtai užfiksuota.
2. Ijunkte įrenginį į 230 V tinklą
3. Dūmų rinktuvą pastatykite taip, kad jis būtų nukreiptas į jūsų darbo aplinką. Atleisdami dvi rankenėles įrenginio šone, jūs galite reguliuoti gaubtą.
4. Perjungdami jungiklį korpuso viršuje, įjunkte įrenginį.
5. Norėdami pakeisti filtrą, atidarykite filtro skyrių, įstatykite naują filtrą ir spragtelėkite dangtį. Filtrą utilizuokite vadovaudamiesi gamyklos taisyklėmis.

Techniniai duomenys

Naudojama galia:	20 W (50 Hz)
Matmenys l x p x h:	250 x 260 x 160 mm (9,8 x 10,2 x 6,2 col.)
Tinklo įtampa:	230 V
Svoris:	1500 g (3,3 lb)
Įtampa:	230 VAC
Galia:	20 W

3. Atsarginės dalys

Kat. nr.	Aprašas
WSA 350F	Aktyviosios anglies filtras, po 3 pakuotėje

DĖMESIO:

Lydmetalis ir fliuso lydmetalio garai bei dujos gali būti pavojingi jums ir kitiems. Atidžiai perskaitykite lydmetalio ir fliuso gamintojo įspėjimus dėl šių dūmų.

Siekiant sumažinti gaisro ar elektros smūgio pavojų, draudžiama šį ventiliatorių naudoti su bet kokių pastovaus greičio valdymo prietaisais. Prieš valant ar atliekant priežiūros darbus būtina išjungti iš elektros tinklo.

Gamintojas pasilieka teisę daryti techninius pakeitimus!

Atnaujintas naudojimo instrukcijos rasite www.weller-tools.com.

Dēkojame už pasitikėjimą mūsų įmone, kurį parodėte įsigiję „Weller WSA350EU“ dūmų rinktuvą. Mūsų produkcija paremta griežčiausiais kokybės reikalavimais, kurie garantuoja nepriekaištingą šio įrenginio veikimą.



1. Užmanību!

Prieš pradėdami naudotis, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas ir pridėtą saugos informaciją. Nesilaikant saugos reikalavimų kyla pavojus gyvybei.

Gamintojas neprisiima atsakomybės už padarytą žalą dėl netinkamo įrenginio naudojimo ar atliktų neleistinų pakeitimų.

„Weller WSA350EU“ dūmų rinktuvas turi EB atitikties deklaraciją pagal pagrindinius 2004/108/EB ir 2006/95/EB direktyvų saugos reikalavimus.

Šis įrenginys turi 3 aktyviosios anglies filtrus ir yra ESD saugus.

2. Lietošana

1. Pārļiecinieties, ka aktīvās ogles filtrs atrodas savā vietā. Filtru turošajam sietam jābūt stingri nostiprinātam.
2. Pievienojiet iekārtu iezemētai 230 voltu kontaktligzdai
3. Izvietojiet dūmu absorbētāju tā, lai tas būtu pavērsts pret jūsu darba zonu. Pārsega slīpumu var regulēt, atskrūvējot abas skrūves katrā ierīces pusē.
4. Ieslēdziet ierīci, pārslēdzot korpusa augšpusē izvietoto sviras slēdzi.
5. Lai nomainītu filtru, atveriet filtra sietu, ievietojiet jaunu filtru un aizveriet sietu. Utilizējiet filtru saskaņā ar jūsu rūpnīcas politikām.

Tehniskie dati

Strāvas patēriņš:	20 W (50 Hz)
Izmēri, G x P x A:	250 x 260 x 160 mm (9,8 x 10,2 x 6,2 collas)
Barošanas spriegums:	230 V
Svars:	1500 g (3,3 mārciņas)
Spriegums:	230 V AC
Jauda:	20 W

3. Rezerves daļas

Kat. nr.	Apraksts
WSA350F	aktīvās ogles filtrs, 3 filtru iepakojums

BRĪDINĀJUMS!

Lodalvas un kušņu izgarojumi un gāzes var būt bīstamas jums vai citām personām. Noteikti izlasiet un izprotiet lodalvas un kušņu ražotāju brīdinājumus par šiem izgarojumiem.

Lai samazinātu ugunsgrēka vai elektrošoka risku, neizmantojiet šo ventilatoru ar jebkāda veida cietkermēņa ātruma kontroles ierīci. Pirms tīrīšanas un apkopes noteikti atvienojiet no elektropadeves.

Iespējamas tehniskas izmaiņas!

Aktualizēto lietošanas instrukciju var atrast vietnē www.weller-tools.com.

GERMANY

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Str. 2
74354 Besigheim
Phone: +49 (0) 7143 580-0
Fax: +49 (0) 7143) 580-108

GREAT BRITAIN

Apex Tool UK Limited

4th Floor Pennine House
Washington, Tyne & Wear
NE37 1LY
Phone: +44 (0191) 419 7700
Fax: +44 (0191) 417 9421

FRANCE

Apex Tool Group S.A.S.

25 avenue Maurice Chevalier BP 46
77832 Ozoir-la-Ferrière, Cedex
Phone: +33 (0) 160.18.55.40
Fax: +33 (0) 164.40.33.05

ITALY

Apex Tool S.r.l.

Viale Europa 80
20090 Cusago (MI)
Phone: +39 (02) 9033101
Fax: +39 (02) 90394231

THE NETHERLANDS

Apex Tool GROUP B. V.

Phileas Foogstraat 16
7821 AK Emmen Drenthe
Phone: +31 (0) 591 66 75 00
Fax: +31 (0) 591 66 75 95

AUSTRALIA

Apex Tool

P.O. Box 366
519 Nurigong Street
Albury, N. S. W. 2640
Phone: +61 (2) 6058-0300

CANADA

Apex Tools - Canada

164 Innisfil street
Barrie Ontario
Canada L4N 3E7
Phone: +1 (905) 455 5200

CHINA

Apex Tools

18th Floor, Yu An Building
738 Dongfang Road
Pudong, Shanghai
200122 China
Phone: +57 (2) 691 0900

Simpex Electronic AG
Binzackerstrasse 33
CH-8620 Wetzikon
Telefon +41 44 931 10 50

www.simpex.ch
contact@simpex.ch
CHE-108.018.777 MWST



www.weller-tools.com
www.apextoolgroup.eu

Weller®